



Linda S. Adams
Secretary for
Environmental Protection



Department of Toxic Substances Control

Maziar Movassaghi
Acting Director
8800 Cal Center Drive
Sacramento, California 95826-3200

CORRESPONDENCE NO. 4
Page 1 of 6



Arnold Schwarzenegger
Governor

March 23, 2010

Dear Community Member,

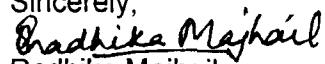
The purpose of this letter is to introduce myself to you and to inform you about the environmental investigation and cleanup of the Proposed Alternative Education School located at 1013 S. Yosemite Avenue, Oakdale Avenue, Stanislaus County, California (Site). The State of California Department of Toxic Substances Control (DTSC) is inviting you to participate in a brief Community Survey which is enclosed. DTSC is the regulatory agency providing oversight of the investigations and future cleanup activities at the Site. The proposed school is planned for approximately 214 students in grades 7-12 and includes construction of classrooms, faculty offices, play courts, turf playground, and parking lots.

Currently, this Site (5.06 acres) is undeveloped and covered by native vegetation. There is an elongated pile of soil located in the southeast section of the Site. This soil was generated from the excavation of the storm detention basin located directly east of the Site. A six-inch diameter metal pipe casing and cap were also observed next to a concrete pad located in the southwest corner of the Site, which appear to be the remains of an abandoned water well. The former Hershey's Chocolate USA facility is located southwest of the Site.

During environmental investigations at the Site, elevated levels of toxaphene were found in soil in the area of former building structures. Toxaphene is an organochlorine pesticide (OCP) which was used for parasite control on livestock. Stanislaus County Office of Education intends to construct a new Alternative Education School at this Site, but before that can be done, the elevated concentrations of the OCP toxaphene at the Site must be addressed.

Your response to the enclosed survey will help DTSC assess community interest and conduct future outreach activities. Please complete and return the enclosed survey by **April 6, 2010**.

Thank you in advance for filling out and returning the enclosed community survey. For additional information about environmental activities at the Site, please contact Jose Luevano, DTSC Project Manager, at (916) 255-3577 or by e-mail at jluevano@dtsc.ca.gov. For further information about this Community Survey or public involvement, please contact me toll free at 1(866) 495-5651 or at (916) 255-6681. I can also be reached by email at rmajhail@dtsc.ca.gov. For media questions, please contact Robert Palomares, DTSC Public Information Officer, at (916) 324-7031 or by e-mail at rpalomar@dtsc.ca.gov.

Sincerely,

Radhika Majhail
Public Participation Specialist
Department of Toxic Substances Control

BOARD OF SUPERVISORS
2010 MAR 25 A 11:31



Linda S. Adams
Secretary for
Environmental Protection



Department of Toxic Substances Control

Maziar Movassaghi
Acting Director
8800 Cal Center Drive
Sacramento, California 95826-3200

CORRESPONDENCE NO. 4
Page 2 of 6



Arnold Schwarzenegger
Governor

23 de marzo del 2010

Estimado miembro de la comunidad,

El propósito de esta carta es de presentarme a usted e informarle de un nuevo proyecto de investigación ambiental y limpieza en el sitio de "Proposed Alternative Education" ubicada en 1013 S. Yosemite Avenue, Oakdale, condado de Stanislaus, California. El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC por sus siglas en inglés) lo invita a que participe en una encuesta que se incluye aquí. El DTSC es una agencia regulatoria que provee supervisión en las investigaciones y actividades futuras de limpieza en la Escuela "Proposed Alternative Education" (sitio). La escuela propuesta esta planeada por aproximadamente 214 estudiantes en grados 7-12 y incluye la construcción de salas de clases, oficinas de facultad, pistas canchas, un patio de recreo y un aparcamiento.

Este sitio consiste en 5.06 acres de tierra sin explotar y esta cubierto de vegetación nativa. Hay una pila larga de tierra que esta en la sección sureste del sitio. Esta tierra fue producida de la excavación de la cuenca de retención de aguas de lluvia al este del sitio. Una cubierta de tubería metálica (6 pulgadas en diámetro) y un tapón también fue observados al lado de una plataforma de hormigón concreto a la esquina suroeste del sitio, que parece como los restos de un pozo de agua abandonado. La facilidad anterior de Hershey's Chocolate USA esta al suroeste del sitio.

Durante investigaciones ambientales en el sitio, se encontraron niveles elevados de la pesticida "toxaphene" en la tierra en la área de construcción anterior. Toxaphene es una pesticida organoclorino (OCP) usado para control de parásitos en ganado. La Oficina de Educación del condado de Stanislaus tiene la intención a construir una nueva "Alternative Education School" en el sitio, pero antes de hacerlo, el tema de las concentraciones elevadas del OCP "toxaphene" en el sitio debe de ser tratado.

Su respuesta a la encuesta que se incluye ayudará a DTSC a medir el nivel de interés para conducir actividades futuras para informar a la comunidad. Favor de completar y regresar la encuesta antes del **6 de abril del 2010**.

Gracias de antemano por llenar la encuesta que se incluye. Para más información sobre las actividades ambientales en el sitio, favor de llamar a Jose Luevano, Gerente del Proyecto del DTSC, al (916) 255-6423 o por correo electrónico - jluevano@dtsc.ca.gov. Para más información tocante el proyecto u para información sobre actividades de participación pública, llame sin costo al 1 (866) 495-5651 o al (916) 255-6681. Me puede escribir por correo electrónico - rmajhail@dtsc.ca.gov. Para preguntas de prensa, favor de llamar a Robert Palomares, Vocera de Información Pública del DTSC, al (916) 324-7031 o por correo electrónico - rpalomar@dtsc.ca.gov.

Atentamente,

Radhika Majhail
Especialista en Participación Pública
Departamento de Control de Sustancias Tóxicas

Please return this DTSC Community Survey for Proposed Alternative Education School in the enclosed envelope to Radhika Majhail by April 6, 2010. We look forward to hearing from you.

1. Please mark your current knowledge about this site.

- I do not know anything about this site.
- I have heard about this site but have little or no information on them.
- I know a lot about this site.

2. Please mark your interest in this site.

- I do not know anything about this site and cannot tell you if I am interested or not.
- I have no interest. I would not be interested in information about this site.
- I have some interest. I would be interested in hearing or reading more about this site.
- I am very interested. I would read information mailed to me and talk to people about this site.

3. Please mark your willingness to attend a meeting regarding this site.

- I would not attend a meeting.
- I might attend a meeting if it was convenient for me.
- I would attend a meeting.

4. Please tell us how many times you have attended a public meeting on an issue that concerns you?

- Never
- 1-2 times
- 3-5 times
- More than 5 times

5. Do you have a language preference for receiving information about this site?

- English
- Spanish
- Other _____

6. We want to tell you more about this site. What is the best way to give you information?

- Printed material and/or letters.
- By newspaper. What newspaper do you read? _____
- By radio. What radio station do you listen to? _____
- Community meetings. When is the best time for you to attend?
 - During the day
 - In the evening
 - Saturday

7. We sometimes need to talk with community members to learn more. Would you be willing to talk with us?

- No
- Yes → How may we contact you?
 - Name _____
 - Address _____
 - Telephone number _____

8. Do you know of an active community group or individual in your neighborhood that we should add to our mailing list? If so, please provide us with the following information:

Name _____
Address _____
Telephone number _____

9. Please feel free to add any other comments you may have about the site or public participation.

10. If you received this survey by hand-delivery or e-mail and would like to receive more information regarding this site, please complete the information below and we will add you to the site mailing list. You may also request to be removed from the mailing list by checking the appropriate box and providing the information below.

- By checking this box, you are requesting to be added to the site specific mailing list. Please provide your name and address below.**
- By checking this box, you are requesting to be removed from the site specific mailing list. Please provide your name and address below for removal.**

Name _____
Address _____
City, State, Zip Code _____
E-mail _____

Note: While the mailing list is solely for DTSC to keep you informed of our activities at this site, the list is a public record and, if requested, may be subject to release.

We appreciate the time you have taken to fill out this survey for us. If you have questions or concerns regarding this site, please contact the project team:

Radhika Majhail
DTSC Public Participation Specialist
8800 Cal Center Drive
Sacramento, California 95826
(916) 255-6681
Toll free (866) 495-5651
rmajhail@dtsc.ca.gov

Jose Luevano
DTSC Project Manager
8800 Cal Center Drive
Sacramento, California 95826
(916) 255-3577
jluevano@dtsc.ca.gov

More information on the Linda Elementary School Site can be found on-line at www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/, type in "Oakdale" for the city and click on "Get Report." Find Proposed Alternative Education School" and click on "Report." This will take you to DTSC's database where you will find information and documents related to the Proposed Alternative Education School Site.

Favor de regresar la encuesta para la escuela "Proposed Alternative Education" en el sobre que se incluye antes del 6 de abril del 2010, a Radhika Majhail. Esperamos su correspondencia.

1. Favor de marcar lo que aplica a usted

- No sé nada de este sitio
- He leído de este sitio, pero sé muy poco o nada de este sitio
- Sé mucho de este sitio

2. Favor de marcar su nivel de interés en este sitio

- No sé nada de este sitio, y no sé si estoy interesado o no
- No tengo interés en este sitio, y no quiero saber nada de este sitio
- Tengo un poco de interés, y me intereso en saber un poco más sobre este sitio
- Estoy muy interesado. Me gustaría leer más tocante este sitio, y platicaría con otras personas tocante este sitio

3. Favor de marcar su nivel de interés en atender una junta tocante este sitio

- Yo no atendería una junta
- Quizás atendería a la junta si me fuera conveniente
- Yo sí, atendería una junta

4. Favor de decirnos cuantas veces ha usted atendido a una junta

- Nunca
- 1-2 veces
- 3-5 veces
- Más de 5 veces

5. Tiene usted una preferencia de lenguaje en cual recibir información

- Inglés
- Español
- Otro lenguaje _____

6. Cual es la mejor manera de proveerle información, ya que queremos decirle mas tocante el sitio

- Material escrito y cartas
- Que periódicos lee usted _____
- Que estación de radio escucha _____
- Cual es la mejor hora del día para que usted atienda una junta
 - Durante el día
 - En la noche
 - Sábado

7. A veces entrevistamos a los residentes para aprender más, le gustaría ser entrevistado

- No
- Sí → Como nos podemos comunicar con usted
 - Nombre _____
 - Domicilio _____
 - Teléfono _____

8. Conoce usted a un miembro de la comunidad o grupo que debemos de poner en nuestra lista, favor de darnos su información

Nombre _____
Domicilio _____
Teléfono _____

9. Favor de agregar cualquier otro comentario tocante el sitio, u la participación pública

10. Si usted recibió esta encuesta, usted puede pedir que se le quite de la lista de correo, o que se le incluya en la lista de correo, poniendo una marca en la siguiente línea

- Si marca usted este cuadro, usted pide que se le **AGREGUE** a la lista de correo, favor de darnos su domicilio y su nombre
- Si usted marca este cuadro, usted pide que se le **QUITE** de la lista de correo, favor de darnos su información

Nombre _____

Domicilio _____

Ciudad, Estado, código postal _____

E-mail-Correo electronico _____

Nota: Aunque la lista de correo es solo para DTSC, la lista de correo es pública, y si alguien lo pide se puede publicar

Apreciamos que usted haiga tomado el tiempo para llenar la encuesta. Si tiene preguntas tocante este sitio, favor de llamar al equipo del proyecto:

Radhika Majhail
Especialista en Participacion Pública
8800 Cal Center Drive
Sacramento, California 95826
(916) 255-6681
Toll free (866) 495-5651
RMajhail@dtsc.ca.gov

Jose Luevano
Gerente del Proyecto
8800 Cal Center Drive
Sacramento, California 95826
(916) 255-3577
JLuevano@dtsc.ca.gov

Mas información se puede obtener sobre la escuela "Proposed Alternative Education" en el www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/, escriba "Oakdale" para la ciudad y haga click en "Get Report." Busca "Proposed Alternative Education School" y haga click en "Report." Esto lo llevará a nuestra base de información y encontrará más información tocante "Proposed Alternative Education School."